



Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2006/16
11 September 2006

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ
الدورة الخامسة والعشرون
نيروبي، ٦-١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦

البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت
بناء القدرات بموجب الاتفاقية

تقرير عن الأنشطة المضطلع بها لتنفيذ إطار بناء القدرات
بموجب المقرر ٢/م أ-٧

مذكرة من إعداد الأمانة*

موجز

تقدم هذه الوثيقة معلومات عن الأنشطة التي تضطلع بها الأمانة لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية المرفق بالمقرر ٢/م أ-٧. وتغطي هذه الوثيقة أيضاً برامج مرفق البيئة العالمية. وقد ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ في النظر في هذا التقرير بغية تقديم التوجيه بشأن تنفيذ إطار بناء القدرات.

* تأخر تقديم هذه الوثيقة للترجمة كي تتضمن أحدث المعلومات عن التقدم المحرز في إطار هذا العمل.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٣-١مقدمة
٣	١ألف - الولاية
٣	٢باء - نطاق المذكرة
٣	٣جيم - الإجراءات التي يمكن للهيئة الفرعية للتنفيذ اتخاذها
٣	١٥-٤ثانياً - الأنشطة المتعلقة ببناء القدرات
٣	٥-٤ألف - معلومات أساسية
٤	٧-٦باء - الأنشطة التي اضطلعت بها الأمانة
٥	١٥-٨جيم - الأنشطة التي اضطلع بها مرفق البيئة العالمية
٧	١٦ثالثاً - مقترحات بشأن الإبلاغ في المستقبل

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

١ - طلب مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٢/م أ-٧، إلى الأمانة أن تقدم إلى مؤتمر الأطراف في كل دورة من دوراته تقارير عن الأنشطة المضطلع بها لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية^(١). وقد طلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب مقرره ٢٩/م أ-١، إلى الأمانة أن تراعي في تقاريرها الجهود المبذولة في مجال بناء القدرات فيما يتصل بتنفيذ بروتوكول كيوتو في البلدان النامية. وقد كررت الهيئة الفرعية للتنفيذ هذا الطلب الموجه إلى الأمانة خلال انعقاد دورتها الثالثة والعشرين^(٢).

باء - نطاق المذكرة

٢ - ترد في هذه الوثيقة معلومات عن الأنشطة التي اضطلعت بها الأمانة ولا سيما في الفترة من ٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٦، فضلاً عن الأنشطة والبرامج التي يقوم بتنفيذها مرفق البيئة العالمية. وترد في بعض الحالات معلومات عن الأنشطة المضطلع بها منذ عام ٢٠٠١. وقد دعا مؤتمر الأطراف، في الفقرة ٥ من مقرره ٢/م أ-١٠، المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية ذات الصلة، وخاصة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى تضمين برامج عملها الخاصة نطاق الاحتياجات المحدد في إطار بناء القدرات، مع مراعاة العوامل الرئيسية المحددة في الفقرة ١ أعلاه، والتعاون مع بعضها بعضاً، بدعم وتيسير من الأمانة، بغية ضمان الدعم الفعال والمنسق لجهود البلدان النامية الأطراف في بناء القدرات. وقد اتخذت الأمانة خطوات لزيادة تجميع المعلومات المتعلقة بهذه الأنشطة والإبلاغ عنها، بيد أنه يمكن القيام بأكثر من ذلك (انظر الفرع الأول - ج والفصل الثالث).

جيم - الإجراءات التي يمكن للهيئة الفرعية للتنفيذ اتخاذها

٣ - قد ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ في النظر في هذا التقرير بغية تقديم التوجيه بشأن تنفيذ إطار بناء القدرات، ولا سيما فيما يتعلق بالاقتراحات الواردة في الفصل الثالث التي تهدف إلى تيسير الإبلاغ عن بناء القدرات مستقبلاً، ولا سيما من جانب الأطراف والوكالات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية.

ثانياً - الأنشطة المتعلقة ببناء القدرات

ألف - معلومات أساسية

٤ - يعدد إطار بناء القدرات في البلدان النامية ١٥ من الاحتياجات والمجالات المتصلة ببناء القدرات^(٣). وتُعالج هذه الاحتياجات والمجالات في إطار برامج عدة للأمانة، وتُنقَش في بعض الحالات في إطار بنود أخرى من جدول الأعمال.

(١) يرد الإطار في المرفق للمقرر ٢/م أ-٧.

(٢) FCCC/SBI/2005/23، الفقرة ٨٦(أ).

(٣) FCCC/CP/2001/13/Add.1، الفقرة ١٥.

٥- وقد أعدت التقارير السابقة عن الأنشطة التي اضطلعت بها الأمانة لتنفيذ هذا الإطار بالاستناد إلى مواضيع، منها:

(أ) تم الإبلاغ عن الأنشطة المضطلع بها دعماً لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في الوثيقتين FCCC/SBI/2001/INF.8 و FCCC/SBI/2002/INF.11؛

(ب) تم إبراز الأنشطة المضطلع بها دعماً لبرامج العمل الوطنية للتكيف في التقارير التي قدمها فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً إلى مؤتمر الأطراف^(٤)؛

(ج) ضُمنت الجوانب المتعلقة باحتياجات بناء القدرات من نقل للتكنولوجيا في تقارير فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2006/INF.1 و FCCC/SBSTA/2006/INF.4؛

(د) تم الإبلاغ عن الأنشطة الممولة في إطار برامج الأنشطة التأهيلية لمرفق البيئة العالمية في التقارير السنوية التي قدمها المرفق إلى مؤتمر الأطراف، والتي تضمنت معلومات عن الأنشطة المضطلع بها دعماً لإعداد البلاغات الوطنية، وبرامج العمل الوطنية للتكيف، وتقارير التقييم الذاتي للقدرات الوطنية، فضلاً عن الأنشطة المضطلع بها في إطار برنامج المنح الصغيرة المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومرفق البيئة العالمية^(٥).

باء - الأنشطة التي اضطلعت بها الأمانة

٦- يرد في الجداول ١ إلى ٣ ملخص للأنشطة التي اضطلعت بها الأمانة في مجال بناء القدرات وفقاً للمقرر ٢/م-٧ والمقررات التالية بشأن بناء القدرات. وترد في الجدول ١ قائمة بأنشطة بناء القدرات التي تم الاضطلاع بها لمعالجة الاحتياجات الخاصة لأقل البلدان نمواً؛ وترد في الجدول ٢ قائمة بالأنشطة التي تم الاضطلاع بها دعماً للتكيف؛ وترد في الجدول ٣ قائمة بالأنشطة المتعلقة بدعم التعليم والتدريب والتوعية (المادة ٦ من الاتفاقية)؛ وترد في الجدول ٤ قائمة بالأنشطة التي تم الاضطلاع بها دعماً لنقل التكنولوجيا؛ وترد في الجدول ٥ قائمة بالأنشطة التي تم الاضطلاع بها دعماً للبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.

٧- وبالإضافة إلى ذلك، اتخذ المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة، بوصفه هيئة تنظيمية، تدابير ترمي إلى زيادة فهم مختلف العناصر المعنية بآلية التنمية النظيفة وتعزيز مشاركتها. وقد شملت الأنشطة ما يلي:

(أ) جلسة أسئلة وأجوبة يعقدها المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة خلال كل دورة من دورات الهيئات الفرعية؛

(ب) اجتماع المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة مع أصحاب المصلحة خلال كل جلسة يعقدها المجلس؛

(٤) <<http://www.unfccc.int>>.

(٥) FCCC/CP/2005/3 و Corr.1 و FCCC/CP/2004/6 و FCCC/CP/2003/3.

(ج) محفل للسلطات الوطنية المسماة المكلفة بآلية التنمية النظيفة^(٦).

جيم - الأنشطة التي اضطلع بها مرفق البيئة العالمية

٨- أُطلقت مبادرة تنمية القدرات الصادرة عن مرفق البيئة العالمية في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ لمعالجة مسألة بناء القدرات بطريقة شمولية. وتمثلت هذه المبادرة في شراكة استراتيجية بين أمانة المرفق وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وقد يسرت إرساء عملية استشارية ركزت على معالجة قضايا التنوع البيولوجي وتغير المناخ وتدهور الأراضي. وأهداف هذه المبادرة هي الآتية: أولاً، تقييم احتياجات البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في مجال تنمية القدرات؛ ثانياً، تقييم حصيلة الجهود السابقة والجارية الرامية إلى المساعدة في بناء القدرات الوطنية؛ ثالثاً، وضع استراتيجية وخطط تتيح لمرفق البيئة العالمية تلبية الاحتياجات المحددة.

٩- واستجابة للنتائج التي تمخضت عنها مبادرة تنمية القدرات، أطلق مرفق البيئة العالمية برنامج التقييم الذاتي للقدرات الوطنية^(٧)، وذلك بالتعاون مع وكالات الإنجاز والتنفيذ، والنهج الاستراتيجي لتعزيز بناء القدرات^(٨) وبرنامج الدعم العالمي^(٩). ويوفر برنامج التقييم الذاتي للقدرات الوطنية ما تحتاجه البلدان من تمويل لإعداد عمليات التقييم الذاتي لاحتياجاتها وأولوياتها في مجال بناء القدرات لإدارة القضايا البيئية العالمية. وفي عام ٢٠٠٣، بلغ عدد البلدان التي شرعت في تنفيذ مشاريع التقييم الذاتي للقدرات الوطنية زهاء ٥٠ بلداً^(١٠). وبالإضافة إلى ذلك أعرب ما يزيد على ١٠٠ بلد عن اهتمامها بإجراء هذا التقييم الذاتي.

١٠- ويغطي النهج الاستراتيجي لتعزيز بناء القدرات عمليات التقييم الذاتي للقدرات الوطنية، ويولي اهتماماً خاصاً لبناء القدرات في المشاريع العادية لمرفق البيئة العالمية، والبرامج الهادفة لبناء القدرات في مجالات العمل الرئيسية، وبرامج بناء القدرات المتعددة القطاعات، بما فيها البرامج القطرية الخاصة بأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية. وفي أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، بلغ عدد البلدان المشاركة في هذا البرنامج ١٥٣ بلداً (المسار الأول)^(١١).

(٦) عقد اجتماع غير رسمي لمحفل السلطات الوطنية المسماة في أيار/مايو ٢٠٠٦ في بون بألمانيا، ومن المقرر أن يعقد هذا المحفل اجتماعه الرسمي الأول في ٢٧ و ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ في بون.

(٧) <http://www.undp.org/gef/undp-gef_grant_opportunities/sub_enabling_activities.html>

(٨) <http://thegef.org/Documents/Enabling_Activity_Projects/CDI/documents/Strategic_Approach_to_Enhance_Capacity_Building_FINAL.doc>

(٩) <http://dgef.unep.org/capacity_building/NCSAs/>

(١٠) <http://www.gefweb.org/Documents/Enabling_Activity_Projects/CDI/documents/Strategic_Approach_to_Enhance_Capacity_Building_FINAL.doc>

(١١) FCCC/CP/2005/3 and Corr.1

١١ - ويدير برنامج الدعم العالمي^(١٢)، الذي انطلق في شباط/فبراير ٢٠٠٥، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ويوفر هذا البرنامج الدعم التقني للبلدان، بحيث يتسنى لها إكمال تقييمها الذاتي لقدراتها الوطنية في الوقت المناسب. ويقوم البرنامج في الوقت الراهن بتنظيم ١٠ حلقات عمل إقليمية ودون إقليمية "للتدريب والتبادل"^(١٣).

١٢ - وقد بدأ تنفيذ برنامج متابعة لبرنامج التقييم الذاتي للقدرات الوطنية الصادر عن مرفق البيئة العالمية لمعالجة الاحتياجات من القدرات المحددة في عمليات التقييم الذاتي للقدرات الوطنية. وتُشجّع البلدان في إطار هذا البرنامج على إعداد خطة عمل.

١٣ - ويشجع مرفق البيئة العالمية أيضاً على مشاركة المنظمات غير الحكومية مشاركة أكبر في بناء القدرات من خلال برنامجه للمنح الصغيرة، الذي قدم بحلول نهاية آب/أغسطس ٢٠٠٥ مبلغاً قدره ٤,٥٩ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة إلى المنظمات غير الحكومية والمنظمات الأهلية في شكل ١٧٤ منحة، فضلاً عن مبلغ ٤,٦١ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة في إطار التمويل المشترك^(١٤).

١٤ - وفي إطار الأنشطة التأهيلية، يقدم مرفق البيئة العالمية الدعم لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، وذلك من خلال برنامج المرفق المتعلق بدعم البلاغات الوطنية الذي يديره برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالاشتراك مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وإعداد برامج العمل الوطنية للتكيف، وتقييم الاحتياجات من التكنولوجيا.

١٥ - وقُدِّم الدعم إلى أنشطة بناء القدرات لأغراض البحث في مجال تغير المناخ من خلال مشروع عمليات تقييم آثار تغير المناخ والتكيف معه^(١٥)، وهو مبادرة عالمية وُضعت بالتعاون مع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وبتمويل من مرفق البيئة العالمية لزيادة الفهم العلمي لقابلية التأثر بتغير المناخ وخيارات التكيف معه في البلدان النامية. ويهدف هذا المشروع، من خلال تمويل البحوث المشتركة والتدريب والدعم التقني، إلى تعزيز القدرة العلمية للبلدان النامية على تقييم قابلية التأثر بتغير المناخ والتكيف معه، وإنتاج وإبلاغ المعلومات المفيدة للتخطيط للتكيف واتخاذ ما يلزم من إجراءات. ويتولى برنامج الأمم المتحدة للبيئة تنفيذ المشروع الذي يقوم بإنجازه نظام التحليل والبحث والتدريب بشأن التغيرات العالمية^(١٦) بالاشتراك مع أكاديمية العالم الثالث للعلوم.

(١٢) <http://dgef.unep.org/capacity_building/NCSAs/>

(١٣) الوثيقة FCCC/CP/2005/3، الصفحة ٢٥.

(١٤) FCCC/CP/2005/3، الصفحة ٢٦.

(١٥) <<http://www.aiaccproject.org>>

(١٦) معروف باسم المختصر START <<http://www.start.org>>

ثالثاً - مقترحات بشأن الإبلاغ في المستقبل

١٦- قد ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ في النظر في التوصيات التالية من أجل تيسير الإبلاغ مستقبلاً عن الأنشطة التي يُضطلع بها تنفيذاً لإطار بناء القدرات:

(أ) يمكن استخدام نموذج إبلاغ مُهيكل يستند إلى النموذج الوارد في الجداول ١ إلى ٥ من هذه الوثيقة لتوجيه تجميع المعلومات من مختلف المنظمات التي تشترك في بناء القدرات؛

(ب) يمكن أن يُطلب إلى الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية أن تقدم سنوياً معلومات عما تبذله من جهود في مجال بناء القدرات، وذلك لتغطية الأنشطة غير المُضمَّنة في البلاغات الوطنية؛

(ج) يمكن للأمانة إعداد استمارة تتاح على شبكة الإنترنت كيما تستخدمها الأطراف والمنظمات الأخرى لتقديم المعلومات بشأن ما تضطلع به من أنشطة في مجال بناء القدرات؛

(د) يمكن للأمانة أن تأخذ في اعتبارها العمل الذي يقوم به مرفق البيئة العالمية بشأن مؤشرات الأداء في مجال بناء القدرات، لدى تنقيح النموذج المهيكل المشار إليه في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه.

الجدول ١ - بناء القدرات لمعالجة الاحتياجات الخاصة لأقل البلدان نمواً

النشاط	الغرض/الهدف من النشاط	التاريخ والمكان	الوكالات المشتركة	تقرير النشاط أو الموقع على شبكة الإنترنت للحصول على معلومات إضافية
حلقة عمل عن بناء القدرات لإعداد برامج العمل الوطنية للتكيف من جانب أقل البلدان نمواً	الإطلاق الرسمي لبرامج العمل الوطنية للتكيف على الصعيد العالمي، وبناء القدرات للكليات غير المعنية بالمناخ المنتمية إلى الأطراف من أقل البلدان نمواً	١٨-٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ دكا، بنغلاديش	أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (أمانة الاتفاقية)، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، ومرفق البيئة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث	
حلقة عمل إقليمية للفريق العامل المعني بأقل البلدان نمواً عن برامج العمل الوطنية للتكيف في الدول الجزرية الصغيرة النامية	حلقة تدريبية إقليمية عن إعداد برامج العمل الوطنية للتكيف في جميع الدول الجزرية الصغيرة النامية المنتمية إلى مجموعة أقل البلدان نمواً (شاركت فيها: توفالو، وجزر سليمان، وساموا، وفانواتو، وكيريباس)	٥-٧ آذار/مارس ٢٠٠٣ أبيا، ساموا	أمانة الاتفاقية، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، ومرفق البيئة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث	http://www.unitar.org/ccp/samoa/index.htm
حلقة عمل إقليمية لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً عن برامج العمل الوطنية للتكيف للبلدان الأفريقية الناطقة بالإنكليزية	حلقة تدريبية إقليمية عن إعداد برامج العمل الوطنية للتكيف لجميع البلدان الأفريقية الناطقة بالإنكليزية المنتمية إلى مجموعة أقل البلدان نمواً (شاركت فيها إثيوبيا، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وزامبيا، وسيراليون، وغامبيا، وليبيريا، وليسوتو، ومالاوي، وموزامبيق، واليمن)	٢٥-٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ أديس أبابا، إثيوبيا	أمانة الاتفاقية، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، ومرفق البيئة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث	http://www.unitar.org/ccp/Addis/index.htm

النشاط	الغرض/الهدف من النشاط	التاريخ والمكان	الوكالات المشتركة	تقرير النشاط أو الموقع على شبكة الإنترنت للحصول على معلومات إضافية
حلقة عمل إقليمية آسيوية لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً عن برامج العمل الوطنية للتكيف	حلقة تدريبية إقليمية عن إعداد برامج العمل الوطنية للتكيف للبلدان الآسيوية المنتمية إلى مجموعة أقل البلدان نمواً (شاركت فيها: أفغانستان، وبنغلاديش، وبتوان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وكمبوديا، وملديف، وميانمار، ونيبال)	٩-١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ تيمفو، بوتان	أمانة الاتفاقية، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، ومرفق البيئة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث	http://www.unitar.org/ccp/bhutan/index.htm
حلقة عمل إقليمية لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً عن برامج العمل الوطنية للتكيف في البلدان الناطقة بالفرنسية المنتمية إلى مجموعة أقل البلدان نمواً	حلقة تدريبية إقليمية عن إعداد برامج العمل الوطنية للتكيف لجميع البلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية المنتمية إلى مجموعة أقل البلدان نمواً (شاركت فيها: أنغولا، وبنن، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وتشاد، وتوغو، وجزر القمر، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجيبوتي، والرأس الأخضر، وسان تومي وبرينسيبي، والسنغال، وغينيا، وغينيا الاستوائية، وغينيا - بيساو، ومالي، ومدغشقر، وموريتانيا، والنيجر، وهاييتي)	٢٨-٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ واغادوغو، بوركينا فاسو	أمانة الاتفاقية، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، ومرفق البيئة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث	http://www.unitar.org/ccp/burkina/index.htm
المبادئ التوجيهية والورقات الصادرة عن فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً	مبادئ توجيهية مشروحة تتعلق بإعداد برامج العمل الوطنية للتكيف، وورقات تقنية عن المواضيع المتصلة	٢٠٠١ إلى ٢٠٠٦	أمانة الاتفاقية، ومرفق البيئة العالمية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث	- الورقات التقنية الصادرة عن فريق الخبراء: http://www.unfccc.int/ldc - مدخل إلى برامج العمل الوطنية للتكيف: http://www.napaprimer.org - دليل التمارين المتعلقة بإعداد برامج العمل الوطنية للتكيف على الموقع الإلكتروني التابع لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث: website at http://www.unitar.org/cc

الجدول ٢- أنشطة بناء القدرات المُصطلح بها دعماً للتكيف

نطاق النشاط وفقاً للفقرة ١٥ من المقرر ٢/م أ-٧	الغرض/الهدف من النشاط	التاريخ والمكان	الوكالات المشاركة	تقرير النشاط أو الموقع على شبكة الإنترنت للحصول على معلومات إضافية
<ul style="list-style-type: none"> - تقييم قابلية التأثر والتكيف - بناء القدرات لتنفيذ تدابير التكيف - الاحتياجات الناجمة عن تنفيذ الفقرتين ٨ و ٩ من المادة ٤ من الاتفاقية - الإعلام والتشبيك، بما في ذلك إنشاء قواعد البيانات 	<ul style="list-style-type: none"> تيسير تبادل المعلومات وعمليات التقييم المتكاملة لمساعدة الأطراف في تحديد احتياجات وشواغل محددة في مجال التكيف 	<ul style="list-style-type: none"> - حلقة عمل أفريقية، أكرا، غانا، ٢١-٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ - حلقة عمل خاصة بأمريكا اللاتينية والوسطى، ليما، بيرو، ١٨-٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٦ وسُتُعد في عام ٢٠٠٧ اجتماعات خبراء مخصصة للدول الجزرية الصغيرة النامية وحلقة عمل آسيوية 	<ul style="list-style-type: none"> أمانة الاتفاقية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية 	<ul style="list-style-type: none"> http://unfccc.int/adaptation/adverse_effects_and_response_measures_art_48/items/2535.php
<ul style="list-style-type: none"> - بناء القدرات لتنفيذ تدابير التكيف - الاحتياجات الناجمة عن تنفيذ الفقرتين ٨ و ٩ من المادة ٤ من الاتفاقية - الإعلام والتشبيك، بما في ذلك إنشاء قواعد البيانات 	<ul style="list-style-type: none"> نشر المعلومات والممارسات الفضلى 	<ul style="list-style-type: none"> آب/أغسطس ٢٠٠٥، استكمالات دورية 	<ul style="list-style-type: none"> أمانة الاتفاقية 	<ul style="list-style-type: none"> http://maindb.unfccc.int/public/adaptation/
<ul style="list-style-type: none"> - تقييم قابلية التأثر بتغير المناخ والتكيف معه - الإعلام والتشبيك، بما في ذلك إنشاء قواعد البيانات 	<ul style="list-style-type: none"> نشر المعلومات والممارسات الفضلى 	<ul style="list-style-type: none"> آخر نسخة منقحة، شباط/فبراير ٢٠٠٥، استكمالات دورية 	<ul style="list-style-type: none"> أمانة الاتفاقية 	<ul style="list-style-type: none"> http://unfccc.int/adaptation/methodologies_for/vulnerability_and_adaptation/items/2674.php

النشاط	نطاق النشاط وفقاً للفقرة ١٥ من المقرر ٢/م أ-٧	الغرض/الهدف من النشاط	التاريخ والمكان	الوكالات المشتركة	تقرير النشاط أو الموقع على شبكة الإنترنت للحصول على معلومات إضافية
قائمة المنظمات النشطة في مجال التكيف	- تقييم قابلية التأثير بتغير المناخ والتكيف معه - الإعلام والتمسك، بما في ذلك إنشاء قواعد بيانات	نشر المعلومات	آخر نسخة أيار/مايو ٢٠٠٦	أمانة الاتفاقية	http://unfccc.int/adaptation/items/3633.php
حلقات عمل تُعقد أثناء الجلسات حول آثار تغير المناخ وقابلية التأثير به والتكيف معه	- تقييم قابلية التأثير بتغير المناخ والتكيف معه	تبادل المعلومات، وتحديد الممارسات الفضلى	- تطبيق المناهج والأدوات والروابط مع التنمية المستدامة، ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، بوينس آيريس، الأرجنتين - قابلية التأثير والخطر، والتنمية المستدامة، والفرص والحلول، ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، بون، ألمانيا		http://unfccc.int/meetings/cop_10/in_session_workshops/adaptation/items/3316.php http://unfccc.int/meetings/workshops/other_meetings/items/2950.php
اجتماعات خبراء بشأن تنفيذ تدابير الاستجابة التي كلف بها مؤتمر الأطراف بموجب المقرر ١/م أ-١٠	- تحسين و/أو استحداث بيئة تأهيلية - الاحتياجات الناجمة عن تنفيذ الفقرتين ٨ و ٩ من المادة ٤ من الاتفاقية	- تبادل المعلومات بشأن الأدوات والمنهجيات التي تكفل التكيف مع الآثار الممكنة لتدابير الاستجابة - تبادل المعلومات بشأن التنوع الاقتصادي في سياق تنفيذ تدابير الاستجابة	- الاجتماع الأول، مونتريال، كندا، ٢٣-٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ - الاجتماع الثاني، بون، ألمانيا، ١٦-١٧ أيار/مايو ٢٠٠٦	أمانة الاتفاقية	http://unfccc.int/meetings/items/3593.php http://unfccc.int/meetings/workshops/other_meetings/items/3639.php

الجدول ٣- بناء القدرات من خلال التعليم والتدريب والتوعية

النشاط	نطاق النشاط وفقاً للفقرة ١٥ من المقرر ٢/م-٧	الغرض/الهدف من النشاط	التاريخ والمكان	الوكالات المشتركة	تقرير النشاط أو الموقع على شبكة الإنترنت للحصول على معلومات إضافية
حلقات عمل إقليمية حول المادة ٦ من الاتفاقية، التي كلف بها مؤتمر الأطراف بموجب مقرره ١١/م-٨	- التعليم والتدريب والتوعية العامة - الإعلام والتشبيك، بما في ذلك إنشاء قواعد البيانات	النهوض بالعمل المضطلع به في مجال تقييم الاحتياجات، وتحديد الأولويات، وتقاسم الخبرات، وتبادل المعلومات بشأن الأنشطة المتصلة	- حلقة عمل إقليمية أوروبية، ٦-٨ أيار/مايو ٢٠٠٣ - حلقة عمل إقليمية أفريقية، ٢٨-٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ - حلقة عمل إقليمية لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، ٣٠ آذار/مارس إلى ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٥ - حلقة عمل إقليمية آسيوية والمشاركة في الحلقة الدراسية الخامسة عشرة لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ بشأن تغير المناخ، ١١-١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥	أمانة الاتفاقية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	http://unfccc.int/cooperation_and_support/education_and_outreach/items/3143.php
استحداث وصيانة مركز للتنسيق بين شبكات المعلومات في إطار المادة ٦ من الاتفاقية (CC:iNet)	- التعليم والتدريب والتوعية العامة - الإعلام والتشبيك، بما في ذلك إنشاء قواعد البيانات	تسهيل الوصول إلى مصادر المعلومات بشأن إعلام الجمهور العام، والتعليم والتدريب في مجال تغير المناخ. ومساعدة الحكومات والمنظمات والأفراد في الوصول بسرعة وسهولة إلى الأفكار والاستراتيجيات والاتصالات والخبرات والمواد التي يمكن استخدامها لحفز الناس على اتخاذ إجراءات فعالة بشأن تغير المناخ وتمكينهم من ذلك	- اقتراح لإنشاء مركز للتنسيق بين شبكات المعلومات - حزيران/يونيه ٢٠٠٣ - خيارات مقدمة لغرض التطوير - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ - إطلاق نموذج أولي - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ - تقييم - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ - مركز تنسيق شامل - ٢٠٠٨	أمانة الاتفاقية	http://unfccc.int/ccinet

الجدول ٤ - بناء القدرات دعماً لنقل التكنولوجيا

النشاط	الغرض/الهدف من النشاط	التاريخ والمكان	الوكالات المشتركة	تقرير النشاط أو الموقع على شبكة الإنترنت للحصول على معلومات إضافية
ورقة تقنية بشأن بناء القدرات في استحداث ونقل التكنولوجيا	دعم استحداث ونقل التكنولوجيا السليمة بيئياً والمعرفة الفنية، فضلاً عن المساهمة في الاستعراض الشامل الأول لأطر بناء القدرات للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية	٢٠٠٣	أمانة الاتفاقية، وفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا	الوثيقة FCCC/TP/2003/1
دليل بعنوان إجراء تقييمات للاحتياجات من التكنولوجيا في سياق تغير المناخ	تقديم التوجيه بشأن النهج والمناهج والأدوات التي يمكن استخدامها لإجراء تقييم للاحتياجات من التكنولوجيا	٢٠٠٤	أمانة الاتفاقية، ومرفق البيثة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	http://ttclear.unfccc.int/ttclear/jsp/ or http://www.undp.org/cc
اجتماع حول عمليات تقييم الاحتياجات من التكنولوجيا	اجتماع ممثلي الحكومات، وخبراء مختارين من قائمة خبراء اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وممثلين من المنظمات الدولية المعنية، لتحديد المنهجيات المطلوبة لإجراء عمليات تقييم الاحتياجات من التكنولوجيا	نيسان/أبريل ٢٠٠٢	أمانة الاتفاقية، وفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا	الوثيقة FCCC/SBSTA/2002/INF.7
حلقات عمل إقليمية بشأن مناهج تقييم الاحتياجات في مجال نقل التكنولوجيا	اختبار دليل تقييم الاحتياجات من التكنولوجيا ميدانياً ومواصلة تطويره	- أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ في بيجين، الصين، بالنسبة إلى منطقة آسيا والمحيط الهادئ - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ في داكار، السنغال، بالنسبة إلى منطقة أفريقيا - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ في ترينيداد، ترينيداد وتوباغو، بالنسبة إلى منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	أمانة الاتفاقية مبادرة التكنولوجيا المناخية برنامج الأمم المتحدة للبيئة	
حلقة عمل حول الخيارات الابتكارية لتمويل نتائج عمليات تقييم الاحتياجات من التكنولوجيا	تحديد فرص التمويل الابتكاري والاستراتيجيات الكفيلة بوضع الترتيبات المالية النهائية فيما يتعلق باقتراحات تمويل المشاريع	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥	أمانة الاتفاقية، وفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا	الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/3

الجدول ٥ - بناء القدرات دعماً للبلديات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، ٢٠٠٤-٢٠٠٦

النشاط	الغرض/الهدف من النشاط	التاريخ والمكان	الوكالات المشتركة	تقرير النشاط أو الموقع على شبكة الإنترنت للحصول على معلومات إضافية
حلقة تدريب عملي عن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، لفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلديات الوطنية الواردة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	تسهيل استخدام المنهجيات والمبادئ التوجيهية الجديدة لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، من قبيل دليل الممارسات الجيدة وإدارة عدم اليقين في قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، الذي وضعه الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ ودليل الممارسات الجيدة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ فيما يتعلق باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، وتوفير محفل لتبادل الخبرات فيما بين الخبراء داخل الإقليم	- تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ في بنما سيتي، بنما، بالنسبة إلى منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي - شباط/فبراير ٢٠٠٥ في شنغهاي، الصين، بالنسبة إلى منطقة آسيا - أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، في برينوريا بجنوب أفريقيا، بالنسبة إلى منطقة أفريقيا	أمانة الاتفاقية، وفريق الخبراء الاستشاري	الوثيقة FCCC/SBI/2005/7 الوثيقة FCCC/SBI/2005/7
حلقة تدريب عملي عن عمليات تقييم قابلية التأثر بتغير المناخ والتكيف معه نظماً فريق الخبراء الاستشاري	مساعدة الخبراء من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول) في إجراء عمليات تقييم قابلية التأثر بتغير المناخ والتكيف معه لدى إعداد بلاغاتهم الوطنية، وذلك عن طريق تعريفهم بتشكيلة واسعة من النهج والمناهج والأدوات الخاصة بتقييم قابلية التأثر بتغير المناخ والتكيف معه، ونقاط القوة والضعف النسبية لهذه النهج والمناهج والأدوات	- نيسان/أبريل ٢٠٠٥ في مابوتو، موزامبيق، بالنسبة إلى منطقة أفريقيا - آذار/مارس ٢٠٠٦ في جاكورتا بإندونيسيا، بالنسبة إلى منطقة آسيا - آب/أغسطس ٢٠٠٦ في اسونسيون، باراغواي، بالنسبة إلى منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	أمانة الاتفاقية، وفريق الخبراء الاستشاري، وبرنامج دعم البلاغات الوطنية التابع لمرفق البيئة العالمية/برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/برنامج الأمم المتحدة للبيئة، والاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث، والاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ومكتب الأرصاد الجوية - مركز هادلي	الوثيقة FCCC/SBI/2005/22 الوثيقة FCCC/SBI/2006/8

تقرير النشاط أو الموقع على شبكة الإنترنت للحصول على معلومات إضافية	الوكالات المشتركة	التاريخ والمكان	الغرض/الهدف من النشاط	النشاط
الوثيقة FCCC/SBI/2005/22	أمانة الاتفاقية، وفريق الخبراء الاستشاري، والمعهد الكوري لاقتصاد الطاقة	أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ في سيول، جمهورية كوريا	تقديم المشورة التقنية والدعم للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بشأن عمليات تقييم التخفيف من آثار تغير المناخ	حلقة عمل عالمية لفريق الخبراء الاستشاري عن عمليات تقييم التخفيف من آثار تغير المناخ
الوثيقة FCCC/SBI/2004/INF.6	أمانة الاتفاقية	نيسان/أبريل ٢٠٠٤ في مانيل، الفلبين	إحاطة الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول باستعمال المبادئ التوجيهية الواردة في الاتفاقية الإطارية ودليل المستعمل لإعداد بلاغاتها الوطنية؛ تسهيل تبادل المعلومات بشأن الدعم المالي والتقني، بما فيها المعلومات المتعلقة بإجراءات الوصول إلى الموارد المالية لمرفق البيئة العالمية والدعم المطلوب تقديمه من الوكالات المنفذة التابعة للمرفق؛ تسهيل وضع مشاريع اقتراحات لإعداد البلاغات الوطنية؛ وتحديد الاحتياجات والشواغل المحددة الأخرى فيما يتعلق بإعداد البلاغات الوطنية والتوصية بالوسائل الكفيلة بتلبية هذه الاحتياجات والاستجابة لهذه الشواغل	حلقة عمل عالمية لفريق الخبراء الاستشاري عن المبادئ التوجيهية

.....